

- d) Hádám si len **nemyslíš**¹⁴, že si ťa **zoberiem** bez vena?
- e) Na smútočnom oznámení je napísané: „Oznamujeme, že zomrela naša manželka, matka, stará matka, svokra, teta...“
- f) Áno, no i napriek tomu by som si rád vašu dcéru **vzal**.
- g) Aby som mal svokru až za oceánom.

B) Anekdoty

Úloha: Reprodukujte svojimi slovami obsah anekdot.

Raz sa francúzskeho ministra zahraničných vecí Roberta Schumanna **spýtali**, prečo sa **neoženil**. „Kedysi dávno,“ odpovedal, „keď som raz išiel metrom, som náhodou šliapol jednej dáme na nohu. Skôr než som sa **stačil ospravedlniť**¹², začala jačať: Ty nemehlo (ügyetlen, tuskó), nemôžeš dávať pozor, kam šliapeš? Vtom ma uvidela, očervenela a vykrikla: Ach, prepáčte, myslela som, že to bol môj muž!“

Prvý román spisovateľa Petra Axworthyho niesol veľkolepý názov „Láska víťazí“. Bohužiaľ, nikto ho nekupoval, a tak kniha zostávala ležať na pultoch kníhkupectiev. Axworthy si však **vedel poradiť**¹³. Nechal si v rôznych veľkých novinách vytlačiť nasledujúci inzerát: Milionár, 30 rokov, vysoký, športový typ, milovník hudby, by sa rád **oženil** s dievčaťom, ktoré sa vo všetkom **podobá** hrdinke románu „Láska víťazí“. Úspech na seba nenechal dlho čakať. Po týždni

boli všetky exempláre (példány) jeho knihy rozobrané.

Anglický spisovateľ Edgar Wallace bol adoptovaným dieťaťom. V čase, keď chodil do školy, **posmieval sa** mu synček z lepšej rodiny. – Ty nemáš takú cenu ako ja, lebo nemáš vlastných rodičov. – Naopak, – **ohradil sa** (tiltakozott) budúci autor detektívok. – Ja som cennejší, mňa si totiž moji rodičia **vybrali**, kým teba museli zobrať takého, aký si prišiel.

C) Aforizmy

Úloha: Vysvetlite význam nasledujúcich aforizmov (nie prekladom).

Zlý otec je ten, kto zabudol na chyby, ktoré robil v detstve.

(D. Diderot)

Láska sa **začína** prirovnaniami z botaniky a **končí sa** prirovnaniami zo zoológie.

(R. Labiche)

Mladá generácia má pocit, že s ňou prichádza lepší svet. Stará garda má pocit, že s ňou ten lepší svet odchádza.

(K. Čapek)

Tragédia je **zaľúbiť sa** do tváre a **oženiť sa** s celým dievčaťom.

(J. Tuwim)

Ak sa chceš **spoznať** s najvzdialenejšou rodinou, zbohatni!

(J. Tuwim)

Počestné dievča nikdy nelieta za chlapcom. Veď či už niekto videl, že by pasca naháňala myš?

(J. Tuwim)